

**EQQARTUUSSISOQARFIK QAASUITSUMI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

Ulloq 3. marsi 2015 Eqqartuussisoqarfik Qaasuitsumi suliami
sul.nr. QAA-UUM-KS-0136-2014

Unnerluussisussaataasut
akerleralugu
Unnerluussaq
3961 Uummanaq

Anklagemyndighedens journal nr. 5513-97431-00494-14.

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuusseqataasartut peqataatillugit.

Unnerluussut

Unnerluussissut ullulerneqartoq ulloq 29. septembari 2014 eqqartuussivimmilu
tiguneqarsimalluni ulloq 7. oktobari 2014.

Unnerluussaq makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq.

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 –nakuuserneq, aammalu § 91, imm. 1 –pinngitsaaliineq

Sisamanngornermi 4. september 2014, nal. 1900-ip missaani Uummannami [...], IL uluaatigut talerperlikkut isakkamiut kiisalu tunuatigut tukimut isallugu, kingornali nakuuseqqinnissamik siorasaaraluni IL ilupaqutaannaasoq pinngitsaalilluni 2 minutsit missaani aniseqqagamiuk, naal kiassusaa 3-5 plus gradiinnaagaluartoq, kingornalu uffarfimmut isertillugu unnerluutigineqartullu 5 minutsit missaani IL imermik nillertumik serpartarlugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq.

1. Ulluni 60-ini pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussangortitsineq

Unnerluussaq pisimasoq 1-imi ilaannakortumik nassuerpoq.

Illersuisoq Malene Biilmann piumasaaqateqarpoq unnerluussisussaataasut piumasaaqataat kinguartinneqassasoq, atorunnaassasorlu ukiuni pingasuni misilinneqarfimmi pineqartoq inatsisunik unioqqutitseqqinngippat.

Uppernarsaasiineq

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu unnerluusaaq, ilisimannittorlu kiisalu nassuiaateqarpoq.

Unnerluutigineqartup, [...], nassuiaataa eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 5. septembari 2014-imeersumi issuarneqarpoq.

Ilisimannittut [...]ip nassuiaataat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi ulloq 4. marts 2015-imeersumi issuarneqarput.

Pappiaqqatigut uppernarsaatit

Saqqummiunneqartunit ersersinneqarpoq

- Pisimasoq 1, ilangussaq 1, nalunaarutiginninnermi nalunaarusiaq
- Pisimasoq 1, ilangussaq 3, tigusarinnermi nalunaarusiaq
Pa. FF og undertegnede rettede fredag den 5. september 2014 kl. 13.48 personlig henvendelse på adressen [...], 3961 Uummannaq med henblik på anholdelse af tiltalte.

På stedet traf vi tiltalte der sad i sofaen i stuen. Han blev skønnet ædru, rolig egnet til afhøring.

Tiltalte blev anholdt kl. 13.48 og gjort bekendt med anholdelsestidspunktet, samt sigtelsen for overtrædelse af kriminallovens § 88 – vold. Han blev gjort bekendt med, at han ikke havde pligt til at udtale sig til politiet, samt at han havde mulighed for at få beskikket en forsvarer under afhøringen.

Undertegnede sikkerhedsvisiterede sigtede der ikke blev fundet i besiddelse af genstand, der kunne benyttes til vold eller undvigelse.

Sigtede indbragt til Uummannaq Politistation i patruljebilen. Ved ankomst til politistationen blev sigtede til sagen.

- Pisimasoq 1, ilangussaq 6, Pinerlineqartumik misissuineq
Han blev skønnet ædru, meget påvirket af situatuiionen, idet han flere gange begyndt at græde, når han

skulle fortælle om voldsepisoden med faren.

Hun havde følgende skader.

- En mindre rødme på højre kind.
- 4-5 røde streger ”håndaftryk” på ryggen.

Han havde efter udsagn smerter/ømhed i ryggen, hvor faren havde slået ham.

Fotos optaget af skaderne med samstykke fra forurettede og hans mor/værge.

- Pisimasoq 1, ilanngussaq 8, Politiattest

2. hvornår og hvor har undersøgelse af tilskadekomme fundet sted?
Den 0509 2014 kl. 13.30
5. Det objekt fund:
 1. på ryggen striper efter slag med fingre lille hæmaton
 2. angiveligt slået på hø kind ingen synlige mærker
 3. klager over i ryggen umiddelbart ingen bevægelsesindskrænkninger
6. Er der foretaget røntgenfotografering? Hvad viste fotografering i givet fald?
Nej ikke indiceret
7. a. Hvilken behandling blev foretaget?
b. Har indlæggelse fundet sted?
Ingen behandling
8. Henvist til speciallæge
Nej
9. Kan det forefudne antage at være fremkommet?
 - a. på den angivne tid?
 - b. på den angivne måde?
 Ja både a og b
10. Skønne det efter det foreliggende, at tilskadekomme vil få
 - a. forbigående men? forbigående arbejds udygtighed? (om muligt en skønsmæssig udtalelse om varigheden)
 - b. varige men? varig arbejdsudygtighed?
 Forbigående men

Paasissutissat inummut tunngasut

Unnerluussaq inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, I-p anaanaa aningaasat tungaatigut ikiortarjaa. I nalliuttorsiorneri ilagilaarusuttaraluarjaa, qujanartumillugooq ukiutoqqami arfineq pingasunut ilagisimavaat. 2 tiimit missaani imminniissinnaaneri isiginiarneqarsimappullu. Orpiup

ikinnissaanut piunasaqarsimagaluarpoq ilagilaarusullugu, akerlianilli killilersorneqarsimapput. Puupassaatitut taamaaliorneqarnera isigivaa. Mobilianut allappoq immersuisimalluni, akineqannginnamilu apeisimavaa, taassumallu eqqarsaatigeqqaarusuppa. Pinaasertoq malugeriaramiuk immersuisimanerpoq, piffimmi annermik I ataataminiinnikuugami ataataminiikkusuttoq takusinnaavaa.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik naliliineq

Unnerluutigineqartup unnerluussisut ilaannakortumik nassuerutigaa, oqaatigalugu 30 sek missaani nillertumik uffartinneqarsimasoq, aammalu silamiitinneqarsimasoq 2 minutsit inorlugit.

Pinerlineqartup IL-p nassuiaatigaa ataasiarluni isanneqarsimalluni aalerluni, aammalu marloriarluni tunumigut patinneqarsimalluni taamaalilluni illuttut aalersorneqarluni, kiisalu silamiitinneqarsimalluni 1-2 min missaani kiisalu 2-3 min missaani nillertumik uffartinneqarsimalluni.

Nakorsap politiinut uppenarsaasiussaani ersersinneqarpoq pinerlineqartoq tunumigut assaat inaannik aappillerneqartoq aammalu tunumini ippigisaqartoq.

Taamaattumik eqqartuussisut isumaqarput uppenarsineqartoq unnerluutigineqartup Pinerluttulerinermi inatsimmi § 88 – nakuuserneq – unioqutissimagaa, pinerlineqartoq, ataasiarlugu isakkamiuk aammalu marloriarlugu tunuatigut patikkamiuk, aammalu Pinerluttulerinermi inatsimmi § 91, imm. 1 - Inatsisit unioqutillugit pinngitsaaliineq – unioqutissimagaa, pinerlineqartoq piumannigittoq 2-3 min missaani nillertumik uffartikkamiuk, aammalu aniumannigittoq 1-2 min missaani silamiitikkamiuk.

Pineqaatissiissut pillugu

Pineqaatissiissutissatut aaliagiinermi eqqartuussisut aallaavigaat pineqartup nukangasunik arlalinnik pilersuisussaasuunera, kiisalu pisup nalaani meeqqaminut isumaalunnerminit sakkortuumik iliuuseqarsimanagera. Meerartik pillugu pineqartup aappakunilu aaqjiagiinngissuteqarnerat pineqartunut tamanut annertuumik sunniuteqarpoq.

Pissutsit tamakkua pineqaatissiissummut sakkukillisaatitut nalilerlugit eqqartuussisut isumaqarput tulluuttusoq pineqartoq pineqaatissinneqarpat Pinerluttulerinermi inatsimmi § 129, imm. 1, nr. 1 toqqammavigalugu ulluni 60-ni utaqqisitamik eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngorlugi, misilinneqarfilerlugi ukiunik pingasunik. Pineqaatissiissut

atorunnaassooq piffissaq misilinneqarfik qaangiuppat, pineqartoq inatsisinik unioqqutitseqqinngippat.

Aningaasartuutit pillugit

Illersuisup aningaasarsiassai naalagaaffiup karsianit aningaasartuutigineqassapput.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Unnerluutigineqartoq ulluni 60-ni eqqartuunneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarpoq. Pineqaatissiissutip naammassineqarnissaa kinguartinneqarpoq, ukiullu pingasut ingerlaneranni misilinneqarfimmi pineqartoq inatsisinik unioqqutitseqqinngippat atorunnaassalluni.

Rettens begrundelse og resultat

Om skyldvurderingen

Tiltalte har erkendt sig delvis skyldig, idet han nævnte, at den pågældende var blevet badet med koldt vand i ca. 30 sekunder, og at pågældende blev sat ude i det fri i under 2 minutter.

Forurettede IL forklarede, at han blev tildelt lussing én gang, således at han fik næseblod, og at han blev slået med flad hånd på sin ryg to gange, således at han fik blodudtrædninger på begge sider, og at han blev sat udenfor i 1-2 minutter, og at hun blev badet med koldt vand i 2-3 minutter.

Af politiattesten fremgår, at forurettede havde rødme, der svarer til en hånd, og at han havde ømhed.

Retten finder derfor det for bevist, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 88 – vold – i et tilfælde, idet han tildelte forurettede en lussing og gav ham to slag med flad hånd på hans ryg, og kriminallovens § 91, stk. 1 – ulovlig tvang – ved at han tvang forurettede, der ikke ville, i bad med koldt vand, og da han satte ham udenfor i 1-2 minutter, selvom denne ikke ville.

Om foranstaltningen

Ved fastsættelse af foranstaltningen tager retten som udgangspunkt, at pågældende har flere små børn at forsørge, og at han omkring tidspunktet for episoden havde været bekymret for sine børn, og som følge heraf havde han reageret voldsomt. Pågældende og hans tidligere samlever havde haft uoverensstemmelser imellem hinanden om deres fællesbarn, og dette havde påvirket dem alle sammen.

Retten finder, at disse forhold bør tages i formildende retning, og at det er passende, at han foranstaltes i medfør af kriminallovens § 129, stk. 1, nr. 1, med anbringelse i anstalt for domfældte i 60 dage betinget med en prøvetid på 3 år. Foranstaltningen bortfalder efter udløbet af prøvetiden, hvis den pågældende ikke begår ny lovovertrædelse.

Om omkostningerne

Salær til forsvareren afholdes af statskassen.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte idømmes betinget anbringelse i anstalt i 60 dage. Fuldbyrnelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder ved udløbet af en prøvetid på 3 år.

Elisabeth Kruse